

Abkommen über den
Europäischen Wirtschaftsraum

Der Gemeinsame EWR-Ausschuß

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES

Nr. 54/96

vom 4. Oktober 1996

über die Änderung des Protokolls 31 zum EWR-Abkommen über die Zusammenarbeit
in bestimmten Bereichen außerhalb der vier Freiheiten

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS -

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das
Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum,
nachstehend Abkommen genannt, insbesondere auf die Artikel 86 und 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Das Protokoll 31 zum EWR-Abkommen wurde zuletzt durch den Beschluß des
Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 45/96 vom 19. Juli 1996¹ geändert.

Es scheint angezeigt, die Zusammenarbeit der Vertragsparteien auf den Bereich der
öffentlichen Gesundheit auszudehnen.

Das Protokoll 31 zum EWR-Abkommen sollte daher geändert werden, um eine solche
erweiterte Zusammenarbeit zu ermöglichen -

BESCHLIESST:

Artikel 1

In Protokoll 31 zum EWR-Abkommen wird folgender Artikel eingefügt:

"Artikel 16

Öffentliche Gesundheit

(1) Die Zusammenarbeit im Bereich der öffentlichen Gesundheit wird durch die
Teilnahme der EFTA-Staaten an den Gemeinschaftsaktivitäten, die sich
möglicherweise aus den folgenden Rechtsakten der Gemeinschaft ergeben,
intensiviert:

- **396 D 0645:** Beschluß Nr. 645/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates
vom 29. März 1996 über ein Aktionsprogramm der Gemeinschaft zur
Gesundheitsförderung, -aufklärung, -erziehung und -ausbildung innerhalb des
Aktionsrahmens im Bereich der öffentlichen Gesundheit (1996-2000) (ABl. Nr.
L 95 vom 16.4.1996, S. 1).

¹ABl. Nr. L 00 vom 00.0.0000, S. 00.

- **396 D 0646:** Beschluß Nr. 646/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. März 1996 über einen Aktionsplan zur Krebsbekämpfung innerhalb des Aktionsrahmens im Bereich der öffentlichen Gesundheit (1996-2000) (ABl. Nr. L 95 vom 16.4.1996, S. 9).
 - **396 D 0647:** Beschluß Nr. 647/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. März 1996 über ein Aktionsprogramm der Gemeinschaft zur Prävention von Aids und bestimmten anderen übertragbaren Krankheiten innerhalb des Aktionsrahmens im Bereich der öffentlichen Gesundheit (1996-2000) (ABl. Nr. L 95 vom 16.4.1996, S. 16).
- (2) Die EFTA-Staaten beteiligen sich an den in Absatz 1 genannten Programmen und Maßnahmen der Gemeinschaft.
 - (3) Die EFTA-Staaten beteiligen sich finanziell an den in Absatz 1 genannten Programmen und Maßnahmen im Einklang mit Artikel 82 Absatz 1 Buchstabe a des Abkommens.
 - (4) Die EFTA-Staaten beteiligen sich in vollem Umfang an den Ausschüssen der EG, die die Kommission bei der Verwaltung, Entwicklung und Durchführung der in Absatz 1 genannten Programme und Maßnahmen unterstützen.

Artikel 2

Dieser Beschluß tritt am 1. November 1996 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuß alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens übermittelt worden sind.

Artikel 3

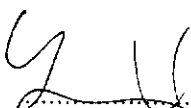
Dieser Beschluß wird im EWR-Abschnitt und im EWR-Supplement des Amtsblattes der Europäischen Gemeinschaften veröffentlicht.

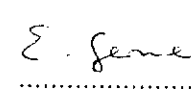
Brüssel, den 4. Oktober 1996

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuß
Der Vorsitzende


.....

H. Hafstein
Die Sekretäre
des Gemeinsamen EWR-Ausschusses


.....
G. Vik


.....
E. Gerner